

e-Newspaper: www.scdnews.com

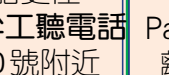
- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.
- ※ Not responsible for ad text provided by customer
- ※ Legal ads must provide ID & signature
- ※ If printing error after placement of ad, you may
notify us within 3 days to make correction.
- ※ Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

超市點心部
招女幫工
 經驗者新優
 工資面議
 請電：林女士
-964-9002

貝城快餐店
 為外賣兼聽電話
 別叫\$8.25
 作5天,包飽包住,
 順4個小時車程,
 工包車票。
-772-8584
-202-1157

連鎖餐廳『高新』招聘
 ●店員數名: 每小時 \$9-\$12 起
 ●店長一名: 年入4-5萬,
 每年帶薪休假一周。
 工作地點: 店員(中國城或 College Station)
 店長(College Station)
 其他要求: 中英文流利, 可合法工作及報稅
 店長需一年以上餐廳管理經驗
 其他待遇: 符合要求者
 公司可提供醫療保險補助
 意者請電: **832-232-8975**

ffet 餐館 ant Managers ral Managers Servers en Managers 由爐,抓碼,打雞 ☎ 914-8075 @chinastorbuffet.com	中餐 Buffet 店 離中國城 40 分鐘 誠請全工企櫃,小費好 另請 幫炒,打雞 有住宿, 意者請電: 281-421-1203	Buffet 店 位 529/9 號 ●熟手看檯 ●炒 鍋 距中國城 30 分鐘 意者請電: 917-353-0810
吃外賣店 誠請 接電話兼收銀 一名 HWY 249 意者請電: 260-0838	堂吃外賣店 位 Katy 區 誠請全工企櫃 或收銀兼接電話 意者請電: 281-750-5218	堂吃餐館請人 ●熟手接電話 ●全工企櫃 或四,五,六,日企櫃 意者請電: 713-382-4927

日本餐館 全日外賣 電話更住 全日電話 10/10號附近 國城 15分鐘 -613-8830	糖城中日餐館 ● 企樓 (Wait Staff) 全工或半工 Part time/Full time 離中國城 15分鐘 意者請電: 江 917-251-6411	糖城中日餐 誠請有經驗 Sushi Man ~ 需扣報稅 ~ 意者請 2 點後電: 832-221-4236
 日本餐館 Restaurant Hiring *日本餐館請人 Katy區, 新優誠請 熟手英文流利企樓 全工均可 小費好, 意者請電: 504-339-1915 281-395-8899		

本餐館誠請 誠請有經驗 Sushi師傅 Sushi Helper 意者請電: 373-8933	日餐誠請 有經驗 Sushi Chef 企檔多 以上提供住宿 位45號北邊 意者請電: 832-980-8868	Woodlands區 高級日餐,誠招 有經驗的壽司師傅, 服務生、經理。 意者請於三點後電 281-789-4445 936-242-0044
餐館請人 Sushi Man 廚師(Kitchen Chef) (Wait Staff) 或半工均可 意者請電: 820-7402	路州日餐請人 離休士頓2小時車程 誠請 油鍋、炒鍋、壽司師傅 企檔、洗滌切刀、 Sushi學徒、鐵板學徒、 以上包食宿。請電: 337-764-7736	MIYAKO 日本餐館,誠請 ●壽司師傅或學徒, 有健康保險和年報 需工卡。親臨或電: 6345 Westheimer 713-781-6300

班招收新生 家庭式學習環境 照顧飲食營養, 愛心 照顧你的寶貴, 一個月左右及以 上朋友, 糖友, 8585-5270 府執照 1531689	*誠請保姆 家住塘城, 需做飯, 收拾家務, 幫忙收看兩個多月 的小嬰兒。 詳情請電: 434-806-8699	誠聘住家阿姨 家住塘城, 誠 實有愛心, 有經驗阿姨 照顧9個半月寶貴, 年齡48-60歲, 一周6天, 薪水從優, 意者請電: 張女士 281-797-3633
粵住家保姆 家庭, 誠健康 50歲以上, 有經驗 4歲及6歲小孩, 及簡單英文, 一週五工作。 請電: 張女士 1-796-8081	誠請住宿保姆 住 59/610, Galleria 照顧新生雙胞胎, 煮飯 及簡單家務, 須懂國語 和能聽講少許英語, 每周工作5-7天。 新僱, 意者請英文電: 713-775-8556	管家 家務助理 Housekeeper



200

照顧獨居婆婆
做飯及簡單家務
可開車, 一周五天
每天四小時
週 290/Fry Rd
會廣東話為佳

832-661-1198

誠聘老人看護
Bellaire/Chimney Rock
誠請二位看護
早 7 點晚 7 點
工作五天 至 周五
工作六天 周六和周日
做飯, 簡單家務, 帶老人
出中國城, 說公車可直達

832-878-8888

1000  私人 家 教	私人家教 補習中文、英文、及 公考文試、題目學習 一對一教學,認真負責 也可到府補習。 美國公立學校執教經驗 有意者請電: Ying Yung 281-323-9939
Registration  Gun License 申請帶槍執照	德州手槍牌照 申請合法隨身攜帶 由資深專業人士 中英文授課, 公民或綠卡者皆可 有意者請電: 832-858-0228

寵物園地



Pet for sale

*出售純種幼犬
出售臺灣進口柔迎
博美幼犬,紅/灰色貴賓
母公數隻,茶林色混色
博美數隻,已打疫苗,
健康,漂亮,接受預約名
品種小犬。 意者請電
346-8332-0505

***MT 駕校筆試班/安全班**
休士頓正宗駕校政府註冊編號 C2827
十多年教學,唯一可用保證,不用翻牌,
放遊班級,1, B2 L1, L2 均可考駕照,
不用住滿30日,無駕照地址証明。
教育部及交通局特許中國城路考。
1) 成人中文筆試班 (二,三,四,五) 開班
9:30am-3:30pm
2) 15-17歲一站式過關駕照班
(筆試,駕駛練習,路試全在本校進行)
3) 18-24歲一站式過關駕照班。
4) 成人持快駕照(筆試,路試2天)
5) 特快路試排期
6) 安全班(消除交通罰單,保險折扣)
休市校址: **6201 Corporate Dr (企業路)**
達拉斯分校: **3201E, Pioneer Pkwy #35**
電話: **832-8621-8882** (謝老師 DE5391)

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞, 每周往返

- *門對門服務, 有倉儲可供存放
- *公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
- *專精傢俱回台, 整櫃/散貨/釘木箱

德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com

760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022

- 洛杉磯總公司 1-800-743-6656
- 紐澤西分公司 1-732-432-4288
- 台灣分公司 03-327-5533

800  機場接送	小陸機場接送 機場碼頭, 內接送, 老人就醫, 購物訪友, 跑腿服務 832-526-6599 陸先生
Transportation 天一旅遊服務 接送: 機場, 旅館, 移民局 商場, 購物, 旅遊觀光 景點, 本地外洲 全天候 24小時服務 多種車型: Lexus 430, Camry, Ford 12人座 832-273-5003 吳	平安接送 機場碼頭, 購物導遊 就醫翻譯, 商務交流 旅遊包車, 探親訪友 安全準時, 服務一流 713-517-7689

中興接送
 長沙送旅行, 機場碼頭
 巴士接送, 市內購物,
 團體包車,
 全新8人座 Sienna,
 安全+誠信+快速
 ~ 24小時服務 ~
 預約電話: 洪先生
832-242-1171






的機會 !!!!
福!!
美夢就會成真

***女士徵婚**
 女,46歲,離異,無子女,身高165公分
 穩重大方,容貌端正
 欲尋人品端正,工作穩定
 美籍男士為伴. 非誠勿擾
 誠意者電: **713-823-7260**

*****若您想在***** 網路 / 手機 / iPhone / iPad 閱覽美南報紙分類廣告 請先進入 www.scdaily.com 網站, 直接點擊 右邊中間的大圖示(如右)→	分類廣告 AD. & 價目表 Price 目錄表 www.scdaily.com Tel 281-490-4310 Fax 832-399-1355	*****若您想在***** 網路 / 手機 / iPhone / iPad 閱覽 整份全新叻美南報紙 請先進入 www.scdaily.com 網站, 直接點擊右邊中間的大圖示(如右)→ 或網址: www.scdnews.com	e-Newspaper 美南新聞電子報 美南新聞日報 www.scdnews.com
--	--	---	--

300  誠聘員工 Company Hiring	*產權公司誠聘 辦公室助理及過戶專員 中、英文電腦打字 應對流利, 需認真負責 有經驗者優先考慮。 有意者請 Email 到: sunglawyer@yahoo.com Fax: 713-988-7787	*誠聘司機 老人活動中心 誠聘男性司機 優良駕駛記錄 熟悉休士頓地區 有意者請電: 832-875-5833	*休斯頓中國城 快速公司招長和銷售 要求精通電腦操作, 中文打字快, 會 office 軟件, 能報稅 832-729-9807 簡歷發至: 39494913@qq.com	*藥材店請人 中藥店請人 越南華僑為佳 有意者請電: 832-878-2333	*公司誠聘 全職辦公室助理 需英文流利 Call: 713-784-2277 Fax: 713-784-2677 Email resume to: vickiel@essencorporation.com	*全職初級會計 和辦公文員各一名 英文流利, 辦事利落, 有網絡經驗優先。 公司近中國城。 優秀者可協辦 H1 身份 832-228-3788 biwin166@gmail.com
*診所誠徵前檯 工作環境良好, 沒有經驗可培訓, 全工半工均可, 需有工卡 必需說流利中文和英文 英文能力良好者請電: 713-664-6608 713-995-8886	塑膠袋廠誠徵 產品檢測員乙名 略懂英文即可 工作地點: 近中國城。 ~女士優先~ 有意者請電: 832-283-9987	工廠請人 誠聘 *燒焊技工 *安裝技工 有意者請電或親臨: 713-228-2155 9330 Summerbell Ln Houston, TX 77074	招聘業務經理 設備進出口公司招聘 需有進出口方向工作 經驗, 中英文流利。 積極向上, 有責任心。 有意者請將簡歷發至: shimuli1202@gmail.com	珠寶公司請人 全工伴, 男女均可 會英文, 手腳靈活, 有工卡, 待遇優。 有意者請電或 Email: 281-306-2115 832-265-2202 g774109@yahoo.com	誠徵大巴司機 有德州 BP 執照 ~新優~ 有意者請電: 646-251-3885	*倉庫管理 有倉庫管理經驗, 會開叉車, 日常收盤員, 會中英文, 認真細心, 半全職, 薪資面談。 公司提供福利, 保險, 401K。 281-888-0077#107 hr@fitokinc.com
醫療診所誠聘 診所助理 中英文流利, 懂電腦 具有顧客服務經驗, 懂粵語更好, 可從眼鏡 裝配技術, *薪水從優 yandylic@gmail.com 713-271-9188	公司誠聘 ●全職辦公室助理 需英文流利 ●裝修師傅 有意者請電: 832-863-8899	誠聘機修工 Hobby 機場附近工廠 有經驗者優先 請電: Jude 650-440-1198 履歷電郵至: j.shao@aep-llc.net	GMS 大畫廊 誠請全職前檯接待 會英語及電腦操作 有工卡 有意者請電: 713-789-6767	廚櫃大理石公司 位路易斯安納州 誠請銷售人員 中英文流利, 熟手優先, 新手可培訓 有意者請電: 陳先生 941-286-7087	恆益門窗, 新優 誠徵男性生產工人 有合法身份, 新優。 有意者請電: 281-261-8900 13715 Murphy Rd #D Stafford, TX 77477	脫貧致富良機 (世界金融集團) 無需投資 只需執著, 肯於學習 免費培訓, 無本萬利 7001 Corporate Dr #226 Houston 請電/短電: 孫先生 832-274-7897
						工作介紹 高收入可全職可兼職 工作時間自由安排! 請電: 832-638-2338 832-278-9089



300

Company Hiring

公司請人

和樂公司 新優誠徵

●業務專員 (中、英文流利, 通越南話尤佳; 知電腦操作; 需跑外州)

●辦公室文員 (中、英文流利, 知電腦操作, 具經驗尤佳)

侍優, 享醫療保險, 有新假期, 及401K退休計畫

工作地點: **Houston, TX**

意者請將履歷表傳真至: **201-434-2540**

or email to: **RECRUIT@WELLUCK.COM**

●採購專員 **International Buyer**

※ Require overseas travel

※ 5+ yrs purchasing experience

※ Long term commitment required

● **Accounting Manager**

※ 5+ yrs management experience

侍優/Bonus/Medical insurance/Retirement plan

Email: **human_resources@wallhalls.net**

*誠徵會計 Sun's Club (孫氏批發公司) 誠徵會計: 需有經驗, 英語流利, 意者請親臨或 Email 履歷至: teresa.tan@sunswholesale.com 8388 West Sam Houston Pkwy # 180 Houston, TX 77072	*C&Y Global 是德州發展最快的一家 scrap metal 出口商, 擁有休斯頓、達拉斯、芝加哥三個貨場。 誠招位於 Pasadena 的 Export Documentation Specialist 出單證專員 要求有 2-3 年相關工作經驗, 公司電話: 713-534-6500 簡歷請至: qu@cvalbulusa.com	*保險金融公司大型招聘會 (公司董事長、總經理、各區域經理齊聚休斯頓) 要求: 年齡 20 歲以上, Self Motivated, 合法身份。 Call to reserve a seat! 聯系人: Jennifer 電話: 346-303-6060 時間: 5/15(日) 9:00am-11:30am, 地址: Royal Sonesta Houston Galleria 2222 Westloop S, Houston, TX 77027	公司請人 客戶服務, 銷售助理: 中英文流利, 口齒清晰 反應靈敏, 親切溝通, 工作細心, 積極主動 理解力強, 有身份, 無經驗可培訓, 懂操作 Office Excel, Quickbook 公司近中國城。意者請將簡歷傳至: Jimmy20111113@gmail.com
---	---	---	--

貿易公司請人 一般辦公室業務與電話聯係客戶 □齒科利反應靈敏,樂於與人溝通, 6-8月短期,歡迎學生,僑僑。 詳情請電: 713-266-6909	機場附近工廠 誠招全職裝配工 □可提供住宿 (住宿環境佳) 薪優, 請電: 713-376-1365	牙科醫療設備公司誠聘: ●成本會計合人(全職)待遇優厚。要求: 1.能夠配合公司財務部完成生產成本核算。 2.工作敬謹,態度認真,有相關工作經驗者優先。 ●有經驗庫存管理員一名,會中英文,細心,全職,工作環境好,薪資面議。 有意者請電: 281-277-4352 分機 15 或 email to: josephine@beyondnexus.com	短期培訓找工,高薪就業 ●幫考執照照海關報關師,年薪\$7-10萬。 ●資深代運稅務局稅務師,年薪*\$4-7萬。 ●資深 CPA,包教會 會計做帳 QuickBooks ●幫外國護士轉美國註冊護士年薪*\$8萬起。 ●藥房技師,以上證書全美通用。幫找工。 請電:有維培訓 1-888-939-6996
--	--	---	---

 300 Company Hiring 公司請人	NOW HIRING Accounting Assistant PC Techs, HR Coordinator, Sales. Email : HR-H@directron.com	HIRING Office Clerk 辦公室文員 需流利說粵、寫英語 -Computer skill -Legal work -Fluent Chinese/English -Self-motivated Email resume to: navi@cybcar.us	Insurance Wholesale Underwriting Agency is looking for Office Staffs: Office Clerks/Bookkeeper & Customers Services Rep and Underwriter assistant. Nice Working Conditions; Experienced Preferred. Location between Ranch Supermarket and H-Mart on Blacklock (I-10) e-mail : myang@ega-ins.com	Insurance AGENT & CSR Must possess good communication skills and professional manner If you are a pleasant personable, good career-minded, ambitious self-starter Email your resume to : openings101@gmail.com Fax : 832-201-0558
---	--	--	---	---

Logistics/Sales Coordinator–Turbo Diesel Engineering Stafford, TX Bachelor's pref, 2+ yrs exp. Full-Time ● Handle the daily sales quote,sales order,inventory control, shipping & receiving ● 2+ yrs experience with domestic/int'l shpmnt,operation of fork–lift & reach–truck is a must. ● Bachelor or associated degree in logistics. ● High motivated multi–task capability,excellent communication & computer skills are required. We offer attractive compensation package. Dynamic,Supportive & international working environment. Please send resume with required salary to : info@turbodieseleng.com	*LAW FIRM Needs experienced part-time legal assistant for preparing immigration forms. Flexible hours. Must speak English and Chinese. Beltway 8 Bellaire, Email: texaslawhelp@yahoo.com	*Seafood Distributor Hiring ● Sales Assistant– Invoicing, sales call, liaison with production ● Field Sales Rep– Develop new accounts. Travel Required Interested applicants please email resume to: info@owaves.net
---	---	---

*NOW HIRING Net Windows & Web Developer C#, LINO, WCF, SQL Server WebAPI, AngularJS, HTML5, CSS3 info@autofit.bz	*Office Assistant @ SW Houston Import Company has open position as below ●Inventory Planner ●Property Management ●Accountant Bachelor degree or above, Bilingual Chinese and English Good Benefit, Competitive compensation. Resume email to resume hr.importer@gmail.com	Job Openings Available!!! We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office. ●Sales Representatives ●Technical Support ●Office Assistant Training will be provided. Base salary+bonus with health and dental insurance. Please send resume to : rick.lee@LTShouston.com
--	---	--

*INSIDE SALES/QUOTATION ● Handle inquiries, quotations, price negotiations and purchase orders. ● Requires strong written & verbal communication skills and PC Proficiency ● Organized, detail-oriented, fluent in Chinese and English ● Working experience, electronics distribution experience prefer. ● Excellent benefits – Medical Insurance & 401K. Apply in confidence. Email : hrandhire@gmail.com	NEW FACILITY OPEN SOON Recruit all levels of employee. Front Desk, Customer Service, Funeral Director & Funeral Director Assistant. Full time or Part time. Chinese and Vietnamese language is a plus. Apply by sending resume to : worldfunerals@yahoo.com	Office Staffs & Manager Smart phone component wholesaler seeking for multiple Full-Time Cold Callers, Inside Sales & Sales Manager, fluent in English, Excel & Google Drive skills needed, self-motivated & eligible working status. HIGH pay and training will be provided. Send resume to: Kelly.hsu@nasteck.com
--	--	--

Assemble medical kits
in a clean room environment. You need a High School Diploma or GED + 1 year of work experience. Long term positions.
Choose 1st shift – \$9.50/hr or 2nd shift – \$10/hr.
Southwest Houston. Great company!
Call : **713-295-4453** or email resume to **apppynow@burnettstaffing.com**

誠徵 馬達產品工程師
Telco Intercontinental Corporation
是服務原始設備製造商 (OEM)
客戶遍及美國逾30年，並作為一個利用全球生產網絡中的供應管理中心。
1. 教育程度：大學學歷，電機工程或機械工程師為優先考慮。
2. 工作經驗：具有3年以上電機設計，製造或馬達產品經驗。

台塑企業南亞塑膠公司 USA
● Bachelors degree in Electrical or Mechanical.
● Prefer have good knowledge in mixer, extruder, calender, rolls, winder, and slitter.
● Coordinate and work closely with production department .
● Previous experience helpful but not required
Fluent in English

公司請人
本公司誠聘
下列部門各項專業人員
有經驗 美工、業務、編輯、

Air China 誠聘 地服人員 誠徵邀請喜愛航空事業、有責任心、勇於擔當的網友加入中國國航的機場團隊。負責國航在休斯敦機場的地面服務，要求具備熟練的中文(國體)和英文聽、說、讀、寫能力。能按照工作排班在早、晚、周末、假日上班，有航空公司工作經驗者優先。請發中英文簡歷至 apcaiah@gmail.com	3.語言能力: 英文講寫說流利, (美加地區初中開始接受教育者為優先考慮), 中文(普通話) 講寫說流利是必需。如有興趣接受新挑戰者, 我們歡迎您們的加入, 請將您的履歷表 Email 至人事部: Linda.Wang@telconintercon.com 歡迎瀏覽網站: www.telconintercon.com	達控軟件程式設計工作經歷。 ● Fluent in Mandarin is a plus ● excellent benefits package. Submit resumes to Human resources department sinman@npcusa.com	兼職播音員(男性) 電視制作及 管理(男性) 有意者請 Email 履歷至: sandylee6666@yahoo.com
Nan Ya Plastics Corp. USA 2081 FM 102 Rd., Wharton, TX 77488 An EEOC employer			

單身的你(妳),何不主動出擊,為自己創造更多的機會!!!!
在有限的生命中,尋找自己的未來及幸福!!
 廣告專線:281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成真

監控系統 1080p
 帶 2x 鏡頭, 包安裝,
 一支 \$350 起, 無月費
 支持手機監控及回看
 請來電話諮詢:
832-569-3318

SECURITY NOTICE

安全監控系統

4 路高清監控 \$600 起
 包安裝, 手機隨時看
 廠家直營, 專業執照
 網絡首箱布線安裝
 電: **713-779-8788**
 9947 Harwin Drive